2020
**AÑA** DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

# ISLA ONLINE

2020

Diaranson 4 November 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2020

# ISLA ONLINE

## NOTICIA DI GOBIERNO

UN ISLA UNI
LO VENCE TUR RETO



GOBIERNO DI ARUBA




PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES



### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# META DI GOBIERNO TA PA SERLIMAR BIRA UN COMPANIA CU GANASHI Y PA SIGUI FUNGI COMO SUI GENERIS



Durante tratamento di Presupuesto Supletorio cu a tuma luga dialuna den Parlamento di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a contesta y elabora riba diferente topico a base di preguntanan cu a bin dilanti den Parlamento. Entre otro e situacion actual di Serlimar.

Den un reunion preliminar di Prome Minister cu Serlimar, a trata e rumbo di e compania. Esaki por cierto tambe ta e meta y vision di Gobierno, esta: Pa Serlimar bira un compania cu ta haci ganashi pa paga su debenan y pa Serlimar bira e miho den e ramo di recogemento di desperdicio/sushi. Esaki ta beneficioso pa empleadonan y pa Aruba.

Riba e presupuesto supletorio tin 6.5 miyon florin pa Serlimar. Pa e aña aki esaki ta suficiente pa por cumpli cu pagonan di salario y gastonan operacional. Despues Serlimar lo bay traha riba cobransanan cual tambe ta cay bou responsabilidad di Serlimar. A base di esaki nan lo por cubri nan gastonan den futuro tambe, banda di locual cu Gobierno ta duna nan como presupuesto. Pues den futuro cu un maneho financiero responsabel, lo no mester tin discusion mas manera cu tabatin riba e 6.5 miyon florin.

Ademas, manera cu ta conoci, Serlimar ta den surseance van betaling y e plan cu ta trahando riba dje awo ta pa e debenan den surseance wordo paga den e proximo 1 pa 3 aña. Y pa locual ta debe di belasting, lo por cumpli cu ne den un periodo mas largo como cu ta Gobierno. E mision ta pa despues cu elimina e surseance, e compania por sigui fungi como Sui Generis, Prome Minister a duna di conoce.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# UPDATE DESAROYO REFINERIA Y OF OTRO DESAROYO PA SAN NICOLAS



Despues cu Gobierno di Aruba a termina e contract cu Citgo, Citgo a cumpli cu nan deber y a paga 16 miyon dollar manera cu ya Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia na Parlamento. E placa, Prome Minister a enfatisa, a bin na bon momento ya cu Gobierno no tawata haña entrada di impuesto.

Prome Minister a encarga un 'advisory committee' bou di liderazgo di director interino di RdA sr. Arends, pa nan haci e 'public tendering'. Esaki, Prome Minister a duna di conoce, ta un comision totalmente independiente caminda cu Gobierno ni e hunta di comisario di RdA no tin un rol importante den esaki mustrando asina cu e escogencia riba e miho candidatonan ta wordo haci door di profesionalnan di Aruba. Despues di escogencia di candidatonan, ta consulta Gobierno pa e decision final. Di e manera aki tambe e ciudadano por tin trankilidad y pa no tin duda riba e integridad di e proceso.

E REOI-1 ta bayendo hopi bon cual ta esun pa e refineria mes. Prome Minister a duna di conoce cu hopi sigur pronto lo tin bon noticia pa comparti cu Aruba. REOI-2, cu ta pa otro desaroyo economico, ta bayendo bon tambe. Deliberacionnan ta andando pa cu esakinan.

Prome Minister a elabora riba e diferente alternativanan di esunnan cu a haci oferta pa e REOI-2. Entre otro, desmantelacion completo di e tereno; industria sostenibel; energia sostenible; haci di Aruba un isla circular sostenible; un desaroyo di un yachthaven; desaroya un zona residencial; condominium; hotel y; warehouse grandi. Awor ta den e proceso pa wak si e opcionnan aki ta genera e cupo di empleo y desaroyo economico compara cu refineria. E bon noticia, Prome Minister a enfatisa, ta cu un no mester exclui e otro pasobra por haci nan banda di otro cual ta trece un bista hopi mas interesante pa Aruba.

Prome Minister a indica tambe cu a tene cuenta cu e standarnan di medio ambiente y e puntonan di salida di e Metanan di Desaroyo Sostenibel.

Prome Minister hunto cu e Director di RdA, sr. Arends, pronto lo presenta na prensa e procedura di tanto REOI-1 y REOI-2 manera cu el a wordo splica den Parlamento.








MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

# DEN OKTOBER 1590 COMPANIA A HAYA SOSTEN FINANCIERO DEN FORMA DI SUBISIDIO DI SALARIO

## *Te cu awor a brinda 215.3 miyon na yudansa*

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador. E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den luna di oktober 2020, un total di 1590 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 20877 trahador. E suma concerni ta 30.9 miyon florin.



**SUBSIDIO DI SALARIO**

**LUNA DI MEI TE CU LUNA DI OCTOBER 2020**

| LUNA | COMPANIA | TRAHADO | SUMA |
|---|---|---|---|
| * mei | 1661 | 25714 | 44.4 miyon florin |
| * juni | 1634 | 22387 | 40.1 miyon florin |
| juli | 1470 | 21335 | 35.0 miyon florin |
| augustus | 1583 | 20912 | 32.7 miyon florin |
| september | 1573 | 20865 | 32.2 miyon florin |
| october | 1590 | 20877 | 30.9 miyon florin |

**SUMA TOTAL: 215.3 miyon florin**

* Subsidio di Salario di mei y juni ta paga cu fiansa di Hulanda. E otro lunanan ta wordo paga pa Presupuesto di Pais Aruba.





XiomaraMaduro.com

# MINISTER MADURO TABATA DEN COMISION FINANCIERO DI PARLAMENTO PA INFORMA RIBA ALIVIO FISCAL 2

## *11 incentiva pa activa economia di Pais Aruba*

Diaranson merdia Minister Maduro di Finansa pa promer biaha a wordo invita pa Comicion Financiero di Parlamento bou presidencia di Parlamentario Setty Yarzagaray di Fraccion di MEP pa duna un splicacion riba e Alivio Fiscal 2 cu a keda anuncia pa activa economia di Pais Aruba. Durante e encuentro Minister Maduro y ehecutivonan di Departamento di Impuesto y Departamento Huridico a brinda informacion y splicacion amplio di e detayes di e 11 incentivanan di e Alivio Fiscal 2.



E mandatario a splica cu ora a hinca e Alivio Fiscal 2 den otro, a tene na consideracion e reglanan internacional pa brinda incentiva fiscal durante e pandemia y a tene cuenta tambe cu un gran parti di e sugerencia y deseo cu gremio comercial a trece dilanti den nan peticionnan na Minister Maduro. A haci un trabou pa asina tene un balansa den momentonan di crisis aki na unda cu ta brinda un alivio pa cual Gobierno ta perde di haya entrada, pero cu e miras pa activa economia y despues cu economia lora, Gobierno por ricibi e entradanan bek.



Minister Maduro a splica e Comicion Financiero y Economico di Parlamento, cu ora bo trece e tipo di incentivanan aki pa yuda comercio, bo lo haya e critica cu e no ta suficiente of no ta bon, pero manera tur decicion, bo no por tene tur hende contento na e mesun momento. Importante pa remarca ta cu e incentivanan duna ta den liña cu e reglanan di OECD y ta wordo aplica na otro Paisnan tambe. E mandatario a splica cu claramente tin hopi mas incentiva cu por wordo duna, pero mester tene cuenta cu e situacion financiero di Aruba y e hecho cu nos ta bou di supervicion financiero di CAFT. E ultimo aki ta pone cu Gobierno no por duna comercio tur locual nan ta pidi.




Cu e Alivio Fiscal 2 Gobierno kier brinda yudansa specialmente na e empresanan chikito y mediano cu ta forma 90% di Aruba su economia, y ta spera cu lo haci bon uso di e incentivanan pa asina pronto por reactiva economia na bienestar di Aruba.








MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

MINISTER ANDIN BIKKER



## Minister Andin Bikker:

# DI TRES VUELO DI REGRESO BOLUNTARIO PA VENEZUELA A TUMA LUGA AWE

Awe tardi a sali e di tres vuelo humanitario di regreso boluntario pa hermana pais Venezuela. Un total di 142 persona a regresa awe riba e vuelo pa Venezuela, bow cual 113 tabata forma parti di e maneho di regreso boluntario. E maneho a wordo delinea pa minister di Husticia mr. Andin Bikker den cuadro di e pandemia ocasiona dor di e Corona-virus. E maneho a resulta sumamente exitoso cu un acogida positivo y hopi grandi cerca centenares di persona, cu den bista di e pandemia a opta pa regresa nan pais boluntariamente.




Entretanto tabata tin vuelonan den cuadro di e maneho pa entre otro Argentina, Ecuador, Colombia, Haiti, Panama, Guyana, Santo Domingo, Peru, Venezuela y via Hulanda pa varios otro paisnan den Europa. Minister Bikker ta gradici tur instancia cu a haci esaki posibel, entre otro DIMAS, IASA, Guarda nos Costa, Directie Luchtvaart, Directie Buitenlandse Betrekkingen, Directie Volksgezondheid y e Crisisteam di Covid19.



## Cla pa sigui nan siguiente fase

# 15 STUDIANTE DI POLIS TA HURAMENTA

Recientemente na scol di polis E.J. Watty Vos na San Nicolas a tuma lugar un "Drive By". Dor di reglanan imponi pa covid-19, mester a haci adaptacion pa asina famianan di e studiante por presencia e parti importante di nan carera cu ta e huramentacion.

Den presencia di Ministro di Husticia mr. Andin Bikker, Hefe di scol di polis E.J. Watty Vos Sra. Jeannette Richardson-Baars y comisario Sra. Irma Gordon, 15 studiante di klas 2019 cu ta haciendo nan studio di MBO nivel 4 a huramenta. Cu e trayectoria aki e studiantenan awor por subi caya pa 4 siman pa stage. Esaki ta un fase importante pa nan carera policial.
Nos organisacion ta hoben pero nos ta conta cu homber y muhernan balente cu ta trahando dia y anochi na bienestar di nos pais.

Nos tin un solo meta en comun pa brinda e seguridad, combati criminalidad. Pabien na Klas 2019 awor e parti importante ta inicia. No lubida kico bo a siña, keda cu e disciplina y respet pa forma bo carera policial exitosamente.
















# E ADULTO TIN UN ROL DETERMINANTE PA BRINGA COVID-19

Bou e categoria di adulto, nos ta señala esnan cu ta entre 41-60 aña. E grupo aki nos ta conta ariba nan pa nan experiencia y madures.

Como un adulto riba nos isla, memei di e pandemia aki, bo rol ta determinante, no solamente pasobra bo ta mas consciente pa cuida bo mes, pero bo accion ta encurasha y motiva otro.

Como Departamento di Salud Publico, nos ta invita e grupo aki pa hunto forma parti di e solucion. Cuida bo mes semper, teniendo den consideracion tur e medidanan di proteccion pero tambe alimenta di mes na un manera saludabel y haci actividad fisico.

Disminui consumo di alcohol y stop humamento, purba relaha mas frecuente, drumi por lo menos 7 ora pa anochi y cuida bo higiena personal.

Covid-19 sin duda a afecta mundo henter su manera di biba, di socialisa y di haci hopi otro cos. Nos mester purba continua manteniendo e rutina di biba saludabel no solamente na trabou of riba caya pero tambe na cas, tur esaki pa un bon salud mental y fisico.

Como adulto bo ta dirigi, bo ta guia, bo ta monitor, bo ta lidera, ta pesey e yamado ta pa sigui tur regla y protocol stipula pa por yuda den e recuperacion di nos pais.

Tin hopi hoben cu sin cu abo sa ta wak bo y ta sigui bo paso, ta pesey bo comportacion ta asina importante.

Aruba ta un pais bendiciona, patriotico y balente, nos tur mester ta cla pa defend'e y e positivismo mantene.

Pa nos sigui bringa e Covid-19, mester sigui tur regla y recomendacion stipula. Nos tur mester ta determina pa tur reto enfrenta. Ban sigui cuida, Aruba ta conta cubo!

# Departamento di Salud Publico:

# UPDATE 4 DI NOVEMBER 2020

**Segun resumen di awe 8 persona mas a recupera, tin un total di 15 caso nobo di Covid-19, di cual uno ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 10%). E total di casonan activo pa awe ta 166, total di testnan haci ta 209, testnan haci bou residentenan na laboratorio di hospital ta 134, total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 a aumenta na 39.**

**Hospital ta informa cu tin un total di 10 persona interna di cual 3 den Cuido Intensivo y 7 isola riba piso general.**

**E virus di Covid-19 tey riba nos isla y e yabi pa controle ta union.**

**Pa nos por sigui controla e cantidad di contagio ta nesesario pa Aruba ta uni pa logra un solo meta, cu ta pa minimalisa e plamamento di covid-19.**

**Sea alerto y conciente di cada un di bo actividadnan ora cu nos tur ta conciente, hunto den union nos ta trahando na mantene e casonan abou.**

***Sigui mantene distancia, sigui aplica higiena, sigui uza tapa boca, sigui test pa covid sibo tin sintoma, sigui mantene isolacion of cuarentena ora bo wordo indica, sigui cumpli y sigui cuida Aruba ta conta cubo!***

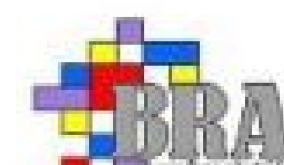
## CASONAN CORONAVIRUS COVID-19 ARUBA — 4 DI NOVEMBER 2020

| | TOTAL | RESIDENTE | NO RESIDENTE |
|---|---|---|---|
| CASONAN NOBO | 15 | 14 | 0 |
| ACTIVO | 166 | 156 | 10 |
| RECUPERA | 4348 | 4283 | 65 |
| POSITIVO | 4553 | 4478 | 75 |
| NEGATIVO | 36383 | – | – |
| GETEST | 40936 | – | – |
| GETEST NA AIRPORT | 19417 | – | – |
| MORTO | 39 | 39 | 0 |





Gobierno di Aruba












# KEDA SALUDABEL

pa combati

covid-19




Come saludabel




Practica higiena




Haci actividad fisico

BOOST BO DEFENSA




Maneha stress




No huma/ limita alcohol




Drumi suficiente

DVG

DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



# COME SALUDABEL

pa combati covid-19

## Boost bo defensa!



Bebe 7-8 glas
di awa pa dia



Enfoca riba
berdura
varia den
tur cuminda



Come
2 fruta
diferente
pa dia



Scohe pa
grano
completo,
bonchi, noot
y simia



Come
pisca
2 biaha
pa siman




Evita productonan
procesa cu hopi
sucu, salo y vet

DVG

DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes